



花木蘭

מולאן

האגדה על הנערה הלוחמת

תיאטרון אורנה פורת לילדים ולנוער

מחזה ובימוי: צביה הוברמן, מילות השירים: גיל צרנוביץ,
מוזיקה מקורית: ליאור רונן, כוריאוגרפיה: קים גורדון,
תפאורה: שני טור, תלבושות, מסכות ובובות: לימור הרשקו,
וידאו: נמרוד צין, תאורה: מאיר אלון, שפה ודיבור: מרגלית גז,
אבזרים: נרקיס אלבה, ע' במאי: אסף פרידמן

משתתפים: דון לני גבאי/טלי אידיסיס, שלום שמואלוב/ איתמר שרון, ליאור חקון/ טל
דנינו, רני אלון/ יוסף אלון, תום אפלבוים/יגאל ברנר, אור משיח/ דביר מזי"א, איתי
שלו/ אליאור כהן/ ניב מזרחי, עומר זימרי/דורון ישינסקי, ליאור זוהר

על ההצגה:

מולאן היא נערה סינית החיה בכפר קטן. יום אחד ההונים האכזריים פולשים לסין
וקיסר סין מצווה על כל משפחה לשלוח גבר אחד למלחמה נגדם. מולאן לא מסכימה
שאביה המבוגר והחולה יילחם- היא מתחפשת לגבר ומתגייסת לצבא במקומו. למרות
הקשיים מצליחה מולאן להפוך ללוחמת נועזת ואף להתמנות לסגנו של המפקד, אבל
אז מתגלה התרמית והיא מואשמת בבגידה.

מאגדה להצגה

ההצגה מבוססת על האגדה הסינית הידועה, שמספרת על נערה שהתגייסה למלחמה כדי להציל את אביה, והפכה ללוחמת נועזת.

האגדה על חואה (בכתב סיני 花木蘭) הייתה לוחמת אגדתית סינית, אשר על פי המסופר התגייסה לצבא הסיני כדי להציל את אביה הזקן והחלש מגיוס לצבא ומיציאה למלחמה. על פי הבלדה הסינית העתיקה (בלדה היא שיר המספר סיפור), מולאן לובשת בגדי גבר ומתגייסת לצבא במקומו. היא משרתת בצבא במשך עשר שנים, ולאחר המלחמה חוזרים הלוחמים חזרה לסין. מולאן מסרבת לקבל את הכסף והמתנות המוצעים לה, מבקשת רק סוס מהיר כדי לרכב חזרה לביתה, ומתקבלת בשמחה בידי משפחתה. היא לובשת חזרה את בגדי האישה ומציגה עצמה בפני חבריה מהצבא שמדדעזעים מכך שבמשך עשר שנים חיו בחברתה של אישה בלי לדעת זאת. מתוך הבלדה: "אני מורידה את גלימת הקרב שלי, ולובשת את בגדי הישנים. אני מסרקות את שערי הדליל על אדן החלון. ומתאפרת מול המראה. אצא החוצה כדי לראות את חברי לנשק, הם כולם הופתעו ונדהמו: "נסענו ביחד עשר שנים, ועדיין לא הבנו שמולאן הייתה אישה!"

שפה תיאטרלית ייחודית

סגנון ההצגה הוא "תיאטרון סיפור", עם מספר שלצדו להקת שחקנים אשר שחקניה מגלמים את כל הדמויות שיש בסיפור. מלבד מולאן, שאותה מגלמת שחקנית, כל שחקני ההצגה הם גברים, שבין היתר מגלמים גם תפקידי נשים.

בהצגה משולבות גם מיומנויות של התיאטרון והקרקס הסיני - להקה של מתופפים, קטעי אקרובטיקה, אמנויות לחימה, תיאטרון צלליות ומסכות, המביאים לבמה את העושר והיופי של התרבות הסינית.

התפאורה בהצגה

התפאורה מעוצבת בהשראת הנופים של סין ומציגה לנו את ההרים הגבוהים המושלגים שנמצאים בסין, בשילוב ענפי עץ הדובדבן. רצפת הבמה מבריקה, וזאת כדי ליצור השתקפות של ההרים, וכך נוצר מראה של אגם מים. אגמים שנמצאים בין ההרים הגבוהים הינו מראה שמאפיין מאד את הכפרים בסין. במהלך ההצגה מופיעה על הבמה שמש גדולה, שמזכירה תוף גדול. התוף הזה גם משמש כרקע של הקרנות קטעי הוידאו.

מושגים ורעיונות

אגדה – סיפור עם, או מעשייה, המסופרת מדור לדור.
מספר בהצגה – הוא דמות הפונה באופן ישיר אל הקהל ומספרת לו את הסיפור.
קיסר סין – בארצות מסוימות האדם השולט על המדינה כולה נקרא "קיסר".
הקיסרות בסין התקיימה כאלפיים שנה.
דרקון סיני – הוא יצור אגדי המופיע במסורת הסינית, ומשמש בה כסמל שמבשר טובות.
הונים – שבטים נודדים שתקפו וכבשו אזורים בסין, והיו אויב מפחיד עבור הסינים.
תחבולה – תוכנית מחוכמת או ערמומית, שבה מערימים על היריב במטרה להשיג דבר מה. לפעמים נוקטים בתחבולה כדי להשיג ניצחון, למשל בקרב.

הקרבה ואומץ

בהצגה, מולאן מקריבה את עצמה עבור שלום אביה. היא יודעת שהיא עלולה להיפגע או למות במלחמה, אבל אביה יישאר בחיים. בכך היא עושה מעשה של הקרבה – היא מקריבה את הדברים הכי חשובים לה, כמו חייה ובטחונה, למען מישהו אחר. האם מולאן נוהגת באומץ או בטיפשות כשהיא מתחפשת לבחור ומצטרפת ללוחמים? האם למולאן יש אפשרות לנהוג אחרת? כיצד היא עוד יכולה להציל את אביה? האם קרה לכם פעם שעשיתם מעשה של הקרבה או ויתור למען אחר?

אין דבר העומד בפני הרצון

בתקופה הקדומה שבה מתרחש הסיפור של מולאן, היה נהוג שהנשים אינן שוות ערך לגברים. לנשים לא הייתה אפשרות לעשות את מה שהגברים עשו. בין היתר, לנשים לא הייתה אפשרות להתגייס לצבא או ללחום. מולאן מסתכנת בצורה יוצאת דופן כשהיא מתחפשת, מציגה את עצמה כבחור, ומתגייסת לצבא. לא רק שהיא מסתירה סוד מכל הסובבים אותה, אלא גם מסתכנת בחייה, כיוון שהיא אינה לוחמת מנוסה, ולא יודעת להילחם בשדה הקרב.

במהלך האימונים מולאן משקיעה את כל כולה, משתפרת, והופכת ללוחמת מצטיינת. כמו שהמפקד שלה אומר עליה: **"אולי מולאן הוא לא החייל הכי חזק כאן, אבל בזכותו גירשנו את ההונים. הוא חכם, הוא צנוע, והוא לומד כל הזמן. עם תכונות כאלה אפשר להפוך למפקד טוב."**

בסופו של דבר מולאן מוכיחה לכולנו שהיא מסוגלת לעשות הכל, ובצורה הטובה ביותר. בדיוק כמו כל אחד אחר.

המספר אומר: "כמו שהחכם קונפוציוס אמר - גם מסע גדול מתחיל בצעד קטן".
❖ למה הכוונה בביטוי?

מנויים והורים יקרים,

אנו שמחים שהצטרפתם למשפחת תיאטרון באר-שבע וחוויתם איתנו עונה מגוונת ומרגשת.

ב-1 ביוני תיפתח ההרשמה לעונת המנויים 2019-2020 ואתם מוזמנים להצטרף לעונה נוספת של הצגות ולגלות איתנו אינסוף עולמות בטלפון: 08-6266442.

ניפגש בעונה הבאה,

צוות התיאטרון.

*חומרי ההכנה באדיבות תיאטרון אורנה פורת לילדים ולנוער